



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八〇年八月廿七日

星期三

目錄

職業先修學校設高中班	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
港島山頂及荃灣停水時間	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
界限街往太子道天橋晚上禁通車	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
候任廉政專員近照	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
申請水塘釣魚許可證手續簡化	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
荃灣第二屆體育節	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
勞工處檢控違例事件	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
港督主持伊利沙伯體育館揭幕禮	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁

職業先修學校設高中班 中三畢業生有更多選擇

署理高級助理教育司（學校與服務）林達鑾今日（星期三）稱，職業先修學校將於一九八一年開始逐漸擴展，開辦中四及中五課程，使到職業先修教育制度更具彈性。

林氏在主持職業先修教育專題講座開幕禮時說，職業先修學校開辦高中課程後，中三畢業生可以直接進入工商界接受技工訓練，或在原校升讀至中五。

該講座假九龍塘李惠利工業學院舉行，專為新聘任教於職業先修學校的教師而設。

林氏說：「這種充滿彈性的教育制度可使職業先修學生適當地選擇适合自己才能的教育及訓練形式。」

今年是首次有學位教師參加職業先修教育行列。

助理教育司（工業）華德斯在致詞時稱，職業先修教育愈來愈受歡迎。

他說：「在下月間開始的新學年度中，申請入讀職業先修學校的學生人數比現有的學額超出四倍。」

華氏說，所有的職業先修學校均會參加初中成績評核辦法。該辦法將於明年一月開始實施，俾能分派資助中四學位。

港島山頂及荃灣

星期五停水時間

港島山頂部份地區將於星期五（二十九日）上午十時起暫停供應食水八小時，以便進行山頂道水箱主要工程。恢復供水時間為下午六時。

停水樓宇在干德道、舊山頂道、香雪道、地利根德里、梅道一號至舊山頂道、羅便臣道一至九號及七十九至八十五號、雅賓利宿舍及花園道水務處宿舍。

荃灣美環街及荃威花園，亦將於星期五（二十九日）晚上十時起至翌日（星期六）早上七時暫停供應食水九小時，以便水務處人員在附近進行水務工程。

界限街通往太子道天橋

東行車綫晚上暫禁通車

運輸署宣佈：由界限街通往太子道之天橋的東行車綫，將於今、明兩天（星期三及星期四），每晚由十時起至翌晨六時，暫禁通車，以便進行修路工程。

屆時該處將設有交通標誌，指導駕車人士。

編輯注意：

候任廉政專員衛理欽近照

公務員薪俸及服務條件常務委員會秘書長衛理欽近照一幀，已於今日（星期三）下午分放於本處六樓各稿箱備取。

衛氏將於今年十一月陸鼎堂爵士退休後，出任廉政專員一職。

該照片是供貴報資料室保留，以便應用。日後需要刊登衛氏之照片時，務請採用新照片為盼。

申請水塘釣魚許可證
水務署宣佈簡化手續

水務署今日（星期三）提醒愛好在水塘垂釣的市民注意，每年水塘許可釣魚的時間將由本年九月一日開始至明年（一九八一年）三月三十一日止。

該署發言人說，水塘釣魚許可證，可向銅鑼灣禮頓道七十七號禮頓中心水務署申請簽發。

他說：「今年水務署已將申請手續簡化，申請人士只需前往該署一次，即可領得許可證。」

親自前往水務署之申請人可帶備其本人身份證，填報姓名及住址後，另繳交許可證費二十元。

申請者亦可致函水務署，在函內說明本人姓名、住址及身份證號碼，並隨函附上一張面額二十元。收款人為香港政府之劃綫支票。水塘釣魚證將於發出後，經由郵局寄回。

發言人指出，在水塘垂釣之人士必需遵守水塘釣魚規則。

荃灣第二屆體育節 籌備工作已經展開

荃灣第二屆體育節將於十一月一日揭幕，歷時三週。該區最近已成立一個委員會，負責統籌有關事宜。

委員會發言人表示：舉辦體育節的目的，是引起區內居民對體育的興趣，提高體育水準，加強居民對荃灣的歸屬感，及使新舊居民可以藉此機會，互相認識。

發言人說：荃灣體育節去年第一次舉辦，成績美滿。因此決定以後每年舉行。

今年體育節更增添多項特色，包括為傷殘人士舉辦的特別項目，壁球比賽和獨木舟水球比賽。

其他項目有足球、籃球、羽毛球、拳擊、排球、壘球、手球和乒乓球。此外並有田徑、游泳、國術和射擊表演。

大部份項目將於葵涌新建的室內運動場舉行。該運動場定於十月底啓用。

體育節目的經費，其中十五萬元將由荃灣諮詢委員撥款支付，另外私人捐助估計可得五萬元。

新界政務司鍾逸傑為籌備委員會贊助人，荃灣市鎮專員兼理民官許舒為該會會長。

委員會共有三十一位成員，他們來自荃灣諮詢委員會、新界市政署、社會福利署、康樂體育事務處、警務處和荃灣區體育康樂聯會。

勞工處檢控違例事件
七月份共計逾八百宗

勞工處上(七)月檢控之違反勞工法例事件，共計八百三十四宗。

在該等案件中，有八百一十六宗的被告被判罪名成立，罰款總額逾五十六萬七千元。

大部份案件與違反工廠暨工業經營條例與規例有關，其中包括違反建築地盤(安全)規例。

其中三百二十八宗屬違反各項工業安全規例，罰款總額達三十四萬九千零七十五元。在此等案件中，違反工廠暨工業經營(機器護罩及操作)規例者佔二百零八宗，罰款額達十八萬三千六百七十五元，違反建築地盤(安全)規例者佔五十九宗，罰款額達十萬一千一百五十元。

與僱用婦女及青年工人有關之違例案件則有四百五十一宗，罰款額達二十萬四千一百八十元。

伊利沙伯體育館揭幕

港督麥理浩爵士主禮

港督麥理浩爵士今日(八月廿七日)為位於灣仔愛群道之伊利沙伯體育館主持正式揭幕典禮。

麥理浩爵士在該館之表演場對超過三千名嘉賓及體育界人士說：伊利沙伯體育館提供最新的室內設施，讓大衆在其間盡情進行和享受體育及文娛活動。

港督指出該館內有地方讓香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會及其他二十三個業餘體育團體設立辦事處。他說，伊利沙伯體育館確實是提倡體育活動的神經中樞。

麥理浩爵士又說：「但這並非普通的體育館。興建這間體育館是由紀念英女皇於一九七五年訪港而設立的皇室訪港基金促成的。部份捐款人正坐在本人後面，對於他們創新的構思和熱心公益的表現，本人希望藉此機會向他們致意。他們所籌得為數不菲的款項，再加上來自皇室訪港紀念金幣基金及政府和市政局的款項，使這座場館得以建成。」

港督認為女皇及菲臘親王蒞港訪問誠屬盛事，是本港歷史上首次蒙在位君主訪問。

「那是一次異常愉快的訪問，在隆重及友好氣氛下進行。」

他說：「女皇陛下在大會堂致詞時提醒我們香港與英國之間的聯繫，及與中國和諧相處的狀況。女皇又敦促我們不可放棄謀求繁榮及嘗試解決一個人口過擠城市面臨種種的問題，使生活多姿多采。這些正是我們社會的基石，女皇囑咐我們緊記於懷，正是語重心長。」

「在任何一方面來看，那是一次意義重大的訪問，值得永遠紀念。紀念方法不是採用牌樓或雕像的形式而是興建這座體育館，真是恰當萬分。在今後的歲月中，數目龐大的居民將會在這座體育館內找尋得到健康、歡樂及減輕日常生活的壓力。」

市政局主席沙理士在致詞中說：這座多種用途的場館是本港一項傑出的成就，對本港社會有深遠的影響，如本港青少年對它的設備能善加運用，必定可以多方面受惠，而由於這裡一年四季都宜於舉行體育、文化及其他活動，到來參加各項活動的人亦必然能夠分享樂趣。

沙氏又稱，這座體育館由政府，若干主要捐款人，社會人士及市政局聯合斥資興建，該館管理費用預計十分龐大，估計第一年即需九百一十萬元，這筆開支將由市政局全部承擔，作為局方對社會的一點貢獻。

較早時麥理浩爵士在體育館正門主持體育館啓用，紀念匾額及皇室訪港基金捐款者匾額之揭幕儀式。

工務司麥德霖將體育館鎖匙移交市政局主席沙理士，表示正式移交伊利沙伯體育館。

揭幕禮項目包括各體育會隊伍以整齊步伐列隊前進，並有羽毛球，劍擊及柔道表演，二樓大堂並同時舉行體育運動圖片展覽。



新聞公報

(增刊)

一九八〇年八月廿七日
星期三

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五一二三三一九一

伊利沙伯體育館揭幕 港督麥理浩爵士主禮

港督麥理浩爵士今日(星期三)為港島伊利沙伯體育館主持揭幕禮，並致詞如下：

「本人很高興在此宣佈這座瑰麗堂皇的新建築物揭幕。在我們陣容日益盛大，使大眾在其中盡情享受樂趣的戶外和戶內體育文娛設施當中，它是最新增設的一項設施。它是目前設備最完善的體育館，有三千六百個座位，用途林林總總，由大規模表演、芭蕾舞和歌劇，以至籃球和乒乓球等球類活動，均可在其中舉行。」

裏面也有地方讓業餘體育協會暨奧林匹克委員會，及二十三個本地體育團體在其中設立辦事處，並且有地方設立一個中央秘書處——它確實是提倡體育活動的神經中樞。

本人謹向工務司署、各建築師及承建商，及所有曾積極參與建設這間體育館和使之受人欣賞的有關人士致祝賀之忱。這體育館將為香港居民的生活帶來輕鬆的一面。

鑰匙遞交禮完成後，這座體育館即交由具有管理專門經驗的市政局接管。我們謹祝該局的管理工作順利。

但這並非普通的體育館。興建這間體育館是由紀念英女皇於一九七五年訪港而設立的皇室訪港基金促成的。部份捐款人正坐在本人後面，對於他們創新的構思和熱心公益的表現，本人希望藉此機會向他們致意。他們所籌得為數不菲的款項，再加上來自皇室訪港紀念金幣基金及政府和市政局的款項，使這座場館得以建成。

女皇及菲臘親王蒞港訪問誠屬盛事，是本港歷史上首次承蒙在位君主訪問。

那是一次異常愉快的訪問，在隆重及友好氣氛下進行。

女皇陛下在大會堂致詞時提醒我們香港與英國之間的聯繫，及與中國和諧相處的狀況。女皇又敦促我們不可放棄謀求繁榮及嘗試解決一個人口過擠城市面臨種種的問題，使生活多姿多采。這些正是我們社會的基石，女皇囑咐我們緊記於懷，正是語重心長。

在任何一方面來看，那是一次意義重大的訪問，值得永遠紀念。紀念方法不是採用牌樓或雕像的形式而是興建這座體育館，真是恰當萬分。在今後的歲月中，數目龐大的居民將會在這座體育館內找尋得到健康、歡樂及減輕日常生活的壓力。

在參與這些活動之際，他們可以想及這座體育館是本港市民為尊崇女皇陛下的勤政愛民的服務精神而建設的。